

Texte zur Dorfgeschichte von Untervaz



2023

Rechnungsbericht der Gemeinde pro 2023

Email: dorfgeschichte@burgenverein-untervaz.ch. Weitere Texte zur Dorfgeschichte sind im Internet unter <http://www.burgenverein-untervaz.ch/dorfgeschichte> erhältlich. Beilagen der Jahresberichte „Anno Domini“ unter <http://www.burgenverein-untervaz.ch/annodomini>.



Rechnung 2023

und Botschaft zur
Gemeindeversammlung

Vorwort

Liebe Untervazerinnen, liebe Untervazer

Wir blicken auf ein intensives und spannendes Jahr zurück und freuen uns über ein gutes Rechnungsergebnis.

Intensive Abklärungen zur Kostensicherheit für den Neubau des Kindergartens mit Einstellhalle und Sportplatz haben den Baubeginn leicht verzögert. Wir sind froh, dass Ende Jahr mit dem Rückbau des alten Kindergartengebäudes begonnen werden konnte. Die Stimmbürger:innen haben einem Investitionskredit zugestimmt, welchen wir unter allen Umständen innerhalb der üblichen Bandbreite von +/- 10% einhalten wollen. In dieser Bandbreite muss auch die Teuerung im Bauhauptgewerbe von rund 11% (gegenüber dem Zeitpunkt der Kreditbewilligung) Platz finden. Dies war und ist eine grosse Herausforderung.

Mit einem Ertragsüberschuss von 1,167 Millionen Franken kann ein sehr erfreuliches Jahresergebnis ausgewiesen werden. Das Ergebnis ist rund 960'000 Franken besser als budgetiert. Wie immer sind viele Einflussfaktoren für das bessere Ergebnis verantwortlich. Die beiden grössten Abweichungen ergeben sich aus den um rund 180'000 Franken tieferen Kosten für die Bildung und den Mehrerträgen bei den verschiedenen Steuerarten von rund 490'000 Franken. Vor einem Jahr habe ich an dieser Stelle erwähnt, dass die Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern so hoch waren wie seit 10 Jahren nicht mehr. Im vergangenen Jahr sind diese beiden Positionen nochmals um 100'000 Franken höher ausgefallen als im Jahr 2022. Insgesamt resultieren aus diesen beiden Positionen Erträge von rund 575'000 Franken.

Das gute Ergebnis bestätigt, dass der Entscheid, den Steuerfuss zu senken, richtig war. Dieser Entscheid war mutig und in der Gemeindepolitik eher unüblich. Unüblich deshalb, weil üblicherweise argumentiert wird, dass in Zeiten grosser Investitionen der Steuerfuss nicht gesenkt werden soll. Mit grosser Mehrheit stimmten Sie dem Antrag des Gemeindevorstandes zu. Weitere wichtige Weichen sind bereits gestellt. Der Studienauftrag für die Möglichkeiten in der Sportzone Rüfeli ist gestartet, in der Melioration wird im laufenden Jahr an drei Teilprojekten gearbeitet und die Hochbauarbeiten für den neuen Kindergarten werden im Spätherbst abgeschlossen sein. Die Ortsplanung wird im laufenden Jahr den kantonalen Stellen zur Vorprüfung eingereicht. Sobald die Rückmeldungen vorliegen, wird die öffentliche Mitwirkung durchgeführt. Sie werden zu gegebener Zeit zu einer Informationsveranstaltung eingeladen.

Ich freue mich mit dem neu zusammengesetzten Gemeindevorstand die Projekte anzugehen und weiterzuentwickeln.

Geniessen Sie viele schöne Stunden und nette Begegnungen in unserem wundervollen Dorf.

Herzliche Grüsse
René Vogel, Gemeindepräsident

Botschaft

**zur Gemeindeversammlung vom Dienstag, 4. Juni 2024,
19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Quader, Untervaz**

Für die Gemeindeversammlung wird Ihnen separat ein Stimmrechtsausweis zugestellt. Dieser ist zur Gemeindeversammlung mitzubringen und am Eingang vorzuweisen!

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung laden wir Sie zu einem kleinen Apéro im Foyer ein.

Traktanden

1. Wahl der Stimmzählenden
2. Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 3. November 2023 und 12. Dezember 2023
3. Rechnungsbericht 2023
4. Nachtragskredit: Photovoltaikanlage Dach Neubau Kindergarten
5. Projektänderung mit Zusatzkredit: Schutz- und Leittechnik Unterwerk
6. Krediterteilung: Trafostation Baltschin – neuer Transformator
7. Verschiedenes und Umfrage

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen

Sehr geehrte Stimmbürger

Die vorliegende Botschaft vermittelt Ihnen die Begründungen und notwendigen Details für die zur Beschlussfassung vorgelegten Sachgeschäfte sowie die Anträge des Gemeindevorstandes.

Traktandum 3

Rechnungsbericht 2023

Sie erhalten den Rechnungsbericht 2023 zur Genehmigung durch die Gemeindeversammlung. Der vorliegende Rechnungsbericht umfasst die Bilanz, die Erfolgsrechnung und die Investitionsrechnung. Den ausführlichen Rechnungsbericht können Sie am Schalter der Gemeindeverwaltung beziehen. Zudem ist er auch unter www.untervaz.ch einsehbar.

Mehrerträge aus diversen Steuerarten

Der Gemeindehaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 1'167'455 Franken sehr gut ab. Das Gesamtergebnis ist damit um rund 960'000 Franken besser als budgetiert. Zum deutlich besseren Ergebnis haben die nicht beeinflussbaren Erträge aus Sondersteuern (Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern) mit rund 346'000 Franken beigetragen. Zudem fielen die Erträge aus den Quellensteuern um 72'000 Franken höher aus als budgetiert. Die Kosten werden in beeinflussbare und nicht beeinflussbare Kosten unterteilt. Die beeinflussbaren Kosten sind steuerbar. In diesen Kostenblöcken gibt es keine markanten Abweichungen von den budgetierten Werten. Die nicht beeinflussbaren Kosten ergeben sich in der Regel aus der übergeordneten Gesetzgebung (Bund und/oder Kanton). So zeigt die Rechnung 2023 mit dem Beschluss des Grossen Rates, dass wesentliche Beträge von den Gemeinden unbeeinflussbar übernommen werden müssen. Ab der Jahresrechnung 2023 wird diese Belastung für unsere Gemeinde jährlich rund 60'000 Franken betragen.

Die Investitionsrechnung schliesst mit Ausgaben von 5'045'236.59 Franken und Einnahmen von 2'092'441.21 Franken ab, was zu einer Zunahme des Anlagevermögens von 2'952'795.38 Franken führt. Die grössten Ausgabeposten sind mit rund 1.8 Millionen Franken für die Melioration begründet. Insgesamt wurden rund 912'000 Franken in die Sanierung von Strassen- und Werkleitungen (Polenlöserweg, Überbach, Bachtobel) investiert. Zudem wurde die Wasserversorgung mit dem Anschluss an Trimmis ergänzt. Im Herbst wurde mit dem Bau des neuen Kindergartens mit Einstellhalle begonnen. Die Infrastrukturen für die Stromversorgung werden sukzessive erneuert und wo nötig erweitert. Die Preisentwicklung für Elektrokomponenten ist sehr stark gestiegen. Die Teuerung ist der Hauptgrund für die Kredite der Traktanden 4 und 5.

Die Bilanzsumme hat sich gegenüber dem Vorjahr nur geringfügig um 0,6 Millionen Franken auf rund 42,342 Millionen Franken erhöht. Die höhere Bilanzsumme ist im Wesentlichen auf die Zunahme des Anlagevermögens aufgrund der Investitionsprojekte zurückzuführen. Das erneut gute Jahresergebnis stärkt die Eigenkapitalbasis weiter.

Die externe Revisionsstelle Fiduciar Treuhand AG hat die Rechnung 2023 geprüft und für in Ordnung befunden. Der interne Bericht wurde mit der Geschäftsprüfungskommission und der Revisionsstelle besprochen.

Antrag

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Rechnung 2023 zu genehmigen und die verantwortlichen Organe mit bestem Dank für die geleistete Arbeit zu entlasten.

Traktandum 4

Nachtragskredit: Photovoltaikanlage Dach Neubau Kindergarten

Mit dem Budget 2023 haben wir Ihnen einen Investitionskredit für eine Photovoltaikanlage mit Kosten (exkl. Förderbeiträge) von 475'000 Franken beantragt. Dieser Antrag wurde mit 64:0 Stimmen genehmigt und umfasst vier Dachflächen. Die PV-Anlage wird als integrierte Dachanlage realisiert und wird eine Fläche von 800 m² einnehmen.

Mit dem Entscheid für die Realisierung der PV-Anlage konnten für die Dachfläche des Kindergartens gut 360'000 Franken eingespart werden, resp. würden bei einer Nichtrealisierung der PV-Anlage als Mehrkosten anfallen.

Als Grundlage für den Antrag diente eine erste grobe Kostenschätzung eines Elektroingenieurbüros. Im Zuge der Detailplanung der PV-Anlage wurden weitergehende Anforderungen an die PV-Anlage gestellt, welche in Verbindung mit den gestiegenen Marktpreisen zu einer Kostensteigerung führten;

- Die Ausführung der Panels erfolgt satiniert. Dies hat zur Folge, dass der Blendeffekt durch die Sonneneinstrahlung stark reduziert wird. Die satinierte Ausführung war ursprünglich nicht vorgesehen. Aufgrund der grossen Dachflächen und aus Rücksicht auf die Anwohner wurde diese Variante trotz höherer Kosten gewählt.
- Zum Einsatz kommen PV-Module aus Schweizer Produktion. Das TeraSlate System erreicht dank dickem Solarglas die Hagelwiderstandsklasse 5 und ist sehr langlebig. Die Garantie auf Witterungsbeständigkeit beträgt 40 Jahre. Damit ist die Nutzungsdauer der PV-Anlage vergleichbar mit der Nutzungsdauer der Dacheindeckung.

Aus diesen Gründen muss der Gemeindeversammlung ein Nachtragskredit von 350'000 Franken für die PV-Anlage vorgelegt werden.

Die Finanzierung über diese lange Nutzungsdauer ist gesichert. Die Energieproduktion wird auf 190'000 Kilowattstunden pro Jahr geschätzt. Mit der heute gültigen Einspeisevergütung und den Einsparungen durch den Eigenverbrauch (keine Eigenverbrauchsabgabe) kann mit einem jährlichen Ertrag von rund 30'000 Franken gerechnet werden.

Antrag

Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, einen Nachtragskredit von 350'000 Franken für die Realisierung der Photovoltaikanlage zu genehmigen.

Traktandum 5

Projektänderung mit Zusatzkredit: Schutz- und Leittechnik Unterwerk

Die Stromversorgung erfolgt über zwei Unterwerke. Am grossen Unterwerk, das bis Ende 2022 erneuert wurde, sind die Firma Holcim und die beiden Gemeinden Trimmis und Untervaz zu gleichen Teilen beteiligt. Dieses Unterwerk stellt den Übergang der Netzebene 3 (vom Hochspannungsnetz) sicher.

Für das kleine Unterwerk, an welchem die beiden Gemeinden Trimmis und Untervaz je hälftig beteiligt sind, wurde mit dem Budget 2023 ein Bruttokredit von 460'000 Franken (Anteil Gemeinde Untervaz 230'000 Franken) genehmigt. Damit sollte die veraltete Schutz- und Leittechnik ersetzt werden.

Das Unterwerk Untervaz/Trimmis wurde Anfang der 2000er Jahre gebaut und in Betrieb genommen. Die Komponenten und Schaltanlagen sind somit über 20 Jahre alt. Im Zuge der Detailprojektierung wurden zusätzlich erhebliche Mängel festgestellt. Diese führten zu einer völlig neuen Ausgangssituation. Die verschiedenen Mängel können zu Netzstörungen führen, die die Versorgungssicherheit der beiden Dörfer erheblich beeinträchtigen können. Ein wichtiges Element ist, dass die Überwachung der Anlage von der EWZ-Zentrale in Sils i. D. jederzeit gewährleistet ist und eine Fernsteuerung erfolgen kann. Wichtige Positionen sind die Ergänzung und Erneuerung der Vorortsteuerung der 60 Kilovolt (kV)-Anlage. Zudem sind neue Schutzgeräte der 10 kV-Anlage mit Integration in die Überwachungsanlage in Sils i. D. unerlässlich. Über diese Unterstation fliesst die produzierte Energie der Kehrlichtverbrennungsanlage (KVA) und muss deshalb ebenfalls in die neue Schutz- und Leittechnik integriert werden.

Die Gesamtinvestition für die komplette Erneuerung der Schutz- und Leittechnik beträgt 1,645 Millionen Franken. Für die Gemeinde Untervaz bedeutet dies Kosten von 822'500 Franken. Der ursprüngliche und genehmigte Kredit betrug 230'000 Franken zu Lasten der Gemeinde Untervaz. Diese beiden Werte sind jedoch nicht vergleichbar, das Projekt musste aufgrund der erwähnten Mängel erheblich erweitert werden.

Von diesen Kosten können insgesamt rund 375'000 Franken an das Elektrizitätswerk Zürich (EWZ) weiterverrechnet werden, was die Nettokosten für die Gemeinden Trimmis und Untervaz um je 187'500 Franken reduziert.

Die Gemeinde Trimmis hat ihren Anteil bereits bewilligt und dem Projekt zugestimmt.

Mit der Zustimmung der beiden Gemeinden wird der bereits genehmigte Kredit hinfällig.

Die Kostenentwicklung der elektrischen Komponenten ist in den letzten drei Jahren drastisch angestiegen. Dies macht sich derzeit bei allen Projekten in diesem Bereich stark bemerkbar.

Die EVU-Kommission hat diese grosse Projektänderung mit dem Elektro-Ingenieurbüro Graf, Chur, intensiv diskutiert und dem Gemeindevorstand empfohlen, diesen Kredit zu beantragen.

Antrag

Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, die Projektänderung zu genehmigen. Der Bruttokredit beträgt 822'500 Franken mit einer Kostengenauigkeit von +/- 10%.

Traktandum 6

Krediterteilung: Trafostation Baltschin – neuer Transformator

Die Trafostation Baltschin versorgt die drei Höfe Göpfert, Joos und Wolf mit Energie. Durch den Zubau von erneuerbaren Energien mittels Photovoltaikanlagen (PV-Anlagen) stösst der Transformator (Trafo) an seine Kapazitätsgrenze. Weitere PV-Anlagen sind bereits angemeldet. Diese zusätzlichen Energiemengen können mit dem bestehenden Trafo nicht verarbeitet werden. Der bestehende Trafo hat eine Leistung von 630 kVA (Kilovoltampere). In das bestehende Trafogebäude, das sich auf dem Grundstück der Familie Joos befindet, wird nun der grösstmögliche Trafo eingebaut, ohne dass das Gebäude vergrössert und erweitert werden muss. Am bestehenden Trafogebäude muss lediglich ein Schrank für die Niederspannungseinspeisung ergänzt werden. Der neue Trafo hat eine Leistung von 1'250 kVA. Damit wird die Leistung fast verdoppelt.

Netzanschlüsse von Erzeugern können ab dem Netzanschlusspunkt Netzverstärkungen notwendig machen, die gemäss Art. 22 Abs. 3 der Stromversorgungsverordnung (StromVV) zu den Systemdienstleistungen der nationalen Netzgesellschaft gehören. Die nationale Netzgesellschaft vergütet den Netzbetreibern gestützt auf eine Bewilligung der Eidgenössischen Elektrizitätskommission ElCom die Kosten für die notwendigen Netzverstärkungen. Ein Grossteil der Kosten wird nach der Realisierung zurückerstattet.

Antrag

Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, den Verpflichtungskredit für den neuen Transformator zu genehmigen. Der Bruttokredit beträgt 189'000 Franken mit einer Kostengenauigkeit von +/- 15%.

Schlusswort

Der Gemeindevorstand gibt Ihnen an der Gemeindeversammlung gerne weitere Auskünfte und lädt Sie herzlich zur Beschlussfassung in die Mehrzweckhalle ein.

Untervaz, im Mai 2024

Der Gemeindevorstand

Rechnung 2023

Inhaltsverzeichnis

Zusammenzug	8
Arten	9
0 Allgemeine Verwaltung	10
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	12
2 Bildung	14
3 Kultur und Freizeit	18
4 Gesundheit	20
5 Soziale Sicherheit	22
6 Verkehr	24
7 Umweltschutz und Raumordnung	26
8 Volkswirtschaft	30
9 Finanzen und Steuern	32
Bilanz	34
Geldflussrechnung 2023	35
Investitionsrechnung	36
Bericht der Revisionsstelle und der Geschäftsprüfungskommission	38

Zusammenzug

	Rechnung 2022		Budget 2023		Rechnung 2023		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
	16'968'023.61	18'344'658.23	17'855'370.00	18'064'380.00	18'131'175.56	19'298'630.56	
	1'376'634.62		209'010.00		1'167'455.00		
0	Allgemeine Verwaltung						
	Nettoaufwand	1'456'522.63	506'065.94	1'605'750.00	526'500.00	1'537'293.08	499'524.20
			950'456.69		1'079'250.00		1'037'768.88
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit						
	Nettoaufwand	251'929.88	205'647.75	255'190.00	175'500.00	267'602.66	182'546.79
			46'282.13		79'690.00		85'055.87
2	Bildung						
	Nettoaufwand	5'192'581.72	632'114.42	5'384'190.00	543'500.00	5'367'407.74	710'393.75
			4'560'467.30		4'840'690.00		4'657'013.99
3	Kultur und Freizeit						
	Nettoaufwand	208'243.51	0.00	225'250.00	0.00	217'791.89	500.00
			208'243.51		225'250.00		217'291.89
4	Gesundheit						
	Nettoaufwand	786'359.83	21'225.70	776'000.00	18'500.00	780'190.90	10'699.35
			765'134.13		757'500.00		769'491.55
5	Soziale Sicherheit						
	Nettoaufwand	473'422.60	159'255.23	451'250.00	150'000.00	525'358.88	278'931.52
			314'167.37		301'250.00		246'427.36
6	Verkehr						
	Nettoaufwand	795'721.43	181'503.59	760'090.00	151'700.00	734'962.91	171'569.60
			614'217.84		608'390.00		563'393.31
7	Umweltschutz und Raumordnung						
	Nettoaufwand	742'768.90	639'490.49	795'340.00	646'840.00	746'972.93	601'768.76
			103'278.41		148'500.00		145'204.17
8	Volkswirtschaft						
	Nettoertrag	6'646'024.83	6'336'322.38	7'343'440.00	7'054'200.00	7'527'378.81	7'386'048.00
			309'702.45		289'240.00		141'330.81
9	Finanzen und Sicherheit						
	Nettoertrag	414'448.28	9'663'032.73	258'870.00	8'797'640.00	426'215.76	9'456'648.59
		9'248'584.45		8'538'770.00		9'030'432.83	

Arten

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
TOTAL	16'968'023.61	18'344'658.23	18'131'175.56	19'298'630.56	17'855'370.00	18'064'380.00
	1'376'634.62		1'167'455.00			209'010.00
3 Aufwand	16'968'023.61	0.00	18'131'175.56	0.00	17'855'370.00	0.00
30 Personalaufwand	5'398'343.75		5'498'356.35		5'547'370.00	
31 Sachaufwand	7'731'674.88		8'533'383.87		8'610'310.00	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	959'703.46		1'020'901.76		999'450.00	
34 Finanzaufwand	179'056.31		63'854.55		63'000.00	
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen	153'765.56		86'385.28		74'360.00	
36 Transferaufwand	1'857'307.49		1'955'341.42		1'908'870.00	
38 Ausserordentlicher Aufwand	6'000.00		141'000.00		0.00	
39 Interner Aufwand	682'172.16		831'952.33		652'010.00	
4 Ertrag	0.00	18'344'658.23	0.00	19'298'630.56	0.00	18'064'380.00
40 Fiskalertrag		6'980'447.40		6'788'472.30		6'425'000.00
41 Konzessionen und Regalien		1'122'405.51		1'041'790.97		1'050'800.00
42 Entgelte		6'963'902.89		7'885'875.79		7'556'900.00
43 Verschiedene Erträge		111'870.44		140'927.48		121'000.00
44 Finanzertrag		459'841.12		691'832.76		437'200.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		52'640.38		7'190.43		57'870.00
46 Transferertrag		1'856'978.33		1'910'588.50		1'763'600.00
48 Ausserordentlicher Ertrag		114'400.00		0.00		0.00
49 Interner Ertrag		682'172.16		831'952.33		652'010.00

0 Allgemeine Verwaltung

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	1'456'522.63	506'065.94	1'537'293.08	499'524.20	1'605'750.00	526'500.00
Nettoaufwand		950'456.69		1'037'768.88		1'079'250.00
01 Legislative und Exekutive	329'257.40	0.00	332'120.35	0.00	327'050.00	0.00
0110 Legislative	103'906.96	0.00	92'843.35	0.00	85'600.00	0.00
30 Personalaufwand	46'418.06	0.00	38'586.05	0.00	39'600.00	0.00
31 Sachaufwand	57'488.90	0.00	54'257.30	0.00	46'000.00	0.00
0120 Exekutive	225'350.44	0.00	239'277.00	0.00	241'450.00	0.00
30 Personalaufwand	213'427.81	0.00	224'125.75	0.00	223'450.00	0.00
31 Sachaufwand	11'922.63	0.00	15'151.25	0.00	18'000.00	0.00
02 Verwaltung	1'127'265.23	506'065.94	1'205'172.73	499'524.20	1'278'700.00	526'500.00
0210 Gemeindeverwaltung	928'091.59	408'905.54	969'207.95	402'273.80	1'024'800.00	419'000.00
30 Personalaufwand	587'524.02	0.00	671'266.91	0.00	687'200.00	0.00
31 Sachaufwand	319'515.82	0.00	280'901.69	0.00	314'600.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen	4'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	16'551.75	0.00	17'039.35	0.00	23'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	121'118.54	0.00	116'771.85	0.00	130'000.00
46 Transferertrag	0.00	78'787.00	0.00	76'501.95	0.00	80'000.00
49 Interner Ertrag	0.00	209'000.00	0.00	209'000.00	0.00	209'000.00
0260 Region	18'327.20	0.00	18'697.40	0.00	18'500.00	0.00
36 Transferaufwand	18'327.20	0.00	18'697.40	0.00	18'500.00	0.00
0290 Verwaltungsliegenschaften	180'846.44	97'160.40	217'267.38	97'250.40	235'400.00	107'500.00
30 Personalaufwand	16'030.47	0.00	18'673.95	0.00	17'150.00	0.00
31 Sachaufwand	61'098.35	0.00	86'629.65	0.00	110'900.00	0.00
33 Abschreibungen	96'811.25	0.00	96'811.28	0.00	96'850.00	0.00
39 Interner Aufwand	6'906.37	0.00	15'152.50	0.00	10'500.00	0.00
42 Entgelte	0.00	3'240.00	0.00	3'240.00	0.00	12'500.00
44 Finanzertrag	0.00	30'920.40	0.00	31'010.40	0.00	32'000.00
49 Interner Ertrag	0.00	63'000.00	0.00	63'000.00	0.00	63'000.00

Bemerkungen

- 0110 Legislative** Die Mehrkosten resultieren aus den Dienstleistungen für die Erstellung der Budget- und Rechnungsbroschüre. Ausserdem sind die Kosten für das Bezirksamtsblatt, das wöchentlich an alle Haushalte verteilt wird, gestiegen.
- 0120 Exekutive** Sowohl die Personal- als auch die Sachkosten liegen im Rahmen der budgetierten Werte. Die Ausgaben des Gemeindevorstands unterliegen derzeit keinen grösseren Schwankungen.
- 0210 Gemeindeverwaltung** Im Budget 2023 war im Zusammenhang mit der Pensionierung von Leo Wolf eine längere Übergangsphase vorgesehen. Deshalb wurden höhere Kosten budgetiert, die jedoch nicht vollumfänglich beansprucht werden mussten. Im Sachaufwand sind die Kosten für den Neuauftritt der Gemeinde Untervaz enthalten. Die Kosten für die Umsetzung fielen tiefer aus als erwartet. Zudem konnte die neue Telefonielösung in der Verwaltung deutlich günstiger realisiert werden. Im Transferaufwand ist die Entschädigung für die Verarbeitung der Steueranlagen (Verwendung Software des Kantons) enthalten.
- 0290 Verwaltungsliegenschaften** Die geplanten und budgetierten Unterhaltsarbeiten (z.B. Beleuchtung Verwaltung) wurden durchgeführt. Es fielen keine ungeplanten Unterhaltsarbeiten an, so dass die budgetierten Kosten nicht ausgeschöpft werden mussten.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	251'929.88	205'647.75	267'602.66	182'546.79	255'190.00	175'500.00
Nettoaufwand		46'282.13		85'055.87		79'690.00
11 Öffentliche Sicherheit	41'804.00	1'676.00	42'932.70	1'532.00	42'720.00	900.00
1110 Polizei	41'804.00	1'676.00	42'932.70	1'532.00	42'720.00	900.00
31 Sachaufwand	41'804.00	0.00	42'932.70	0.00	42'720.00	0.00
42 Entgelte	0.00	1'676.00	0.00	1'532.00	0.00	900.00
14 Allgemeines Rechtswesen	112'401.33	89'004.75	135'638.28	59'947.99	118'800.00	59'600.00
1400 Allgemeines Rechtswesen	112'401.33	89'004.75	135'638.28	59'947.99	118'800.00	59'600.00
31 Sachaufwand	11'550.75	0.00	23'204.25	0.00	15'000.00	0.00
36 Transferaufwand	100'850.58	0.00	112'434.03	0.00	103'800.00	0.00
42 Entgelte	0.00	20'968.65	0.00	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	68'036.10	0.00	59'947.99	0.00	59'600.00
15 Feuerwehr	77'375.32	114'967.00	61'175.09	117'036.60	69'370.00	115'000.00
1500 Feuerwehr	77'375.32	114'967.00	61'175.09	117'036.60	69'370.00	115'000.00
31 Sachaufwand	23'267.65	0.00	5'146.10	0.00	6'750.00	0.00
36 Transferaufwand	44'678.50	0.00	47'869.75	0.00	54'120.00	0.00
39 Interner Aufwand	9'429.17	0.00	8'159.24	0.00	8'500.00	0.00
42 Entgelte	0.00	114'967.00	0.00	117'036.60	0.00	115'000.00
16 Verteidigung	20'349.23	0.00	27'856.59	4'030.20	24'300.00	0.00
1620 Zivilschutz	20'349.23	0.00	27'856.59	4'030.20	24'300.00	0.00
30 Personalaufwand	16'836.10	0.00	17'832.85	0.00	16'500.00	0.00
31 Sachaufwand	2'202.00	0.00	7'747.30	0.00	6'800.00	0.00
39 Interner Aufwand	1'311.13	0.00	2'276.44	0.00	1'000.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00	4'030.20	0.00	0.00

Bemerkungen

1400 Allgemeines Rechtswesen

Im Sachaufwand sind zusätzliche Kosten für diverse rechtliche Abklärungen (Baugesuche) angefallen. Zudem haben wir die Überarbeitung unserer verschiedenen Gesetze priorisiert und bereits erste Anpassungen aufgrund der neuen Verfassung vorgenommen.

Im Transferaufwand sind die Kosten für die beiden regionalen Stellen Berufsbeistandschaft und Zivilstandsamt enthalten. Die Kosten für die Berufsbeistandschaft sind um rund 10'000 Franken höher ausgefallen als budgetiert.

Im Transferertrag sind die Überschussanteile des Grundbuchamtes und des Betreibungs- und Konkursamtes enthalten.

1500 Feuerwehr

Der Beitrag an die regionale Feuerwehr Calanda ist leicht gesunken.



Foto: Gemeinde Untervaz

2 Bildung

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2 Bildung	5'192'581.72	632'114.42	5'367'407.74	710'393.75	5'384'190.00	543'500.00
Nettoaufwand		4'560'467.30		4'657'013.99		4'840'690.00
21 Obligatorische Schule	5'095'339.72	632'114.42	5'258'138.24	710'393.75	5'262'190.00	543'500.00
2110 Kindergartenstufe	425'688.93	98'768.80	448'982.38	90'862.44	440'900.00	81'500.00
30 Personalaufwand	387'519.53	0.00	418'142.93	0.00	405'400.00	0.00
31 Sachaufwand	38'169.40	0.00	30'839.45	0.00	35'500.00	0.00
42 Entgelte	0.00	18'836.20	0.00	15'602.95	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	79'932.60	0.00	75'259.49	0.00	81'500.00
2120 Unterstufe (Primar)	1'937'635.06	268'678.00	1'860'847.30	262'440.16	1'945'600.00	192'000.00
30 Personalaufwand	1'766'244.14	0.00	1'666'810.83	0.00	1'713'600.00	0.00
31 Sachaufwand	136'956.24	0.00	166'322.92	0.00	192'000.00	0.00
36 Transferaufwand	34'434.68	0.00	27'713.55	0.00	40'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	82'100.05	0.00	22'199.90	0.00	5'000.00
46 Transferertrag	0.00	186'577.95	0.00	240'240.26	0.00	187'000.00
2130 Oberstufe (Sekundar/Real)	1'308'855.96	106'185.67	1'352'777.51	155'226.95	1'367'600.00	117'000.00
30 Personalaufwand	1'194'329.09	0.00	1'236'180.47	0.00	1'222'700.00	0.00
31 Sachaufwand	108'476.87	0.00	100'299.04	0.00	129'900.00	0.00
36 Transferaufwand	6'050.00	0.00	16'298.00	0.00	15'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	6'284.22	0.00	44'329.45	0.00	5'000.00
46 Transferertrag	0.00	99'901.45	0.00	110'897.50	0.00	112'000.00
2140 Musikschulen	49'400.00	0.00	41'217.70	0.00	52'000.00	0.00
36 Transferaufwand	49'400.00	0.00	41'217.70	0.00	52'000.00	0.00
2170 Schulliegenschaften	969'426.49	50'093.95	1'070'395.52	58'407.30	993'680.00	49'000.00
30 Personalaufwand	244'609.70	0.00	250'014.00	0.00	238'180.00	0.00
31 Sachaufwand	204'561.26	0.00	268'617.22	0.00	235'600.00	0.00
33 Abschreibungen	511'810.90	0.00	542'624.18	0.00	519'700.00	0.00
39 Interner Aufwand	8'444.63	0.00	9'140.12	0.00	200.00	0.00
42 Entgelte	0.00	13'093.95	0.00	21'407.30	0.00	12'000.00
49 Interner Ertrag	0.00	37'000.00	0.00	37'000.00	0.00	37'000.00

Fortsetzung Seite 16

Bemerkungen

Allgemein

Der Nettoaufwand für die Schule liegt rund 180'000 Franken unter dem Budget. Gegenüber dem Vorjahr sind die Aufwendungen jedoch um rund 100'000 Franken höher. Die Mehrkosten gegenüber dem Vorjahr sind bei den Schulliegenschaften zu finden (detaillierte Erläuterung unter Position 2170).

2110 Kindergarten

Der Personalaufwand ist durch krankheits- und mutterschaftsbedingte Abwesenheiten (Vertretungen) gestiegen. Ein Teil dieser Mehrkosten wird durch Taggelder (Entschädigungen) kompensiert.

Beim Sachaufwand liegen die Kosten für Exkursionen und Informatik leicht unter dem Budget.

2120 Primarschule

Für Lehrmittel, Schulmaterial und kulturelle Ausflüge sind im Sachaufwand tiefere Kosten entstanden.

Im Transferaufwand sind die Kosten für den Heilpädagogischen Dienst enthalten. Diese Kosten sind abhängig davon wie viele Schüler:innen ergänzende Unterstützung benötigen. Die dafür budgetierten Aufwendungen sind tiefer und erfreulicherweise auch tiefer als im Vorjahr ausgefallen.

Im Transferertrag sind die Kantonsbeiträge enthalten, welche ebenfalls von der Anzahl Schüler:innen abhängen. Diese Beiträge werden gemäss kantonalem Schulgesetz pauschal ausgerichtet.

2130 Oberstufe

Die höheren Personalkosten sind auf notwendige Vertretungen (Mutterschaft) zurückzuführen. Die Kompensation ist bei den Entgelten mit den Taggeldleistungen der Sozialversicherung zu finden. Beim Sachaufwand wurden wie in der Primarstufe die budgetierten Werte für Lehrmittel, Schulmaterial und Exkursionen nicht voll ausgeschöpft.

2140 Musikschule

Die Kostenbeiträge an die Musikschule Landquart und Umgebung (MSLU) sind gegenüber dem Vorjahr erneut gesunken. Die tieferen Kosten sind vorwiegend auf weniger Schüler:innen aus Untervaz zurückzuführen, welche die Angebote der MSLU nutzen.

2170 Schulliegenschaften

Die um rund 12'000 Franken höheren Personalkosten sind auf die leicht höhere Anzahl Reinigungsstunden für alle Schulliegenschaften zurückzuführen. Die Zunahme der Reinigungsstunden ist auf die vier dezentralen Kindergarteneinheiten zurückzuführen. Ebenfalls enthalten sind die Reinigungskosten nach den zahlreichen Vereinsanlässen. Diese Kosten werden den Vereinen weiterverrechnet und sind in den Entgelten enthalten. Im Sachaufwand schlagen sich die höheren Preise für Holzpellets (Heizung) nieder. Zudem sind im Unterhalt mehr ungeplante Unterhaltsarbeiten an der rund 40 Jahre alten Anlage angefallen. Die Abschreibungen sind aufgrund des Provisoriums für den Kindergarten höher ausgefallen.

Bei den Entgelten handelt es sich hauptsächlich um Benützungsgebühren. Zudem trug eine Leistung aus einer Sachversicherung zum höheren Ertrag bei.

2 Bildung (Fortsetzung)

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2180 Tagesstrukturen	72'002.26	28'775.50	109'292.76	56'683.15	93'860.00	25'000.00
30 Personalaufwand	56'873.76	0.00	89'969.16	0.00	74'260.00	0.00
31 Sachaufwand	11'928.50	0.00	14'523.60	0.00	14'600.00	0.00
36 Transferaufwand	3'200.00	0.00	4'800.00	0.00	5'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	25'285.00	0.00	47'085.65	0.00	20'000.00
46 Transferertrag	0.00	3'490.50	0.00	9'597.50	0.00	5'000.00
2190 Schulrat und Schulleitung	332'331.02	79'612.50	374'625.07	86'773.75	368'550.00	79'000.00
30 Personalaufwand	262'945.37	0.00	209'509.55	0.00	270'050.00	0.00
31 Sachaufwand	51'885.65	0.00	135'115.52	0.00	68'500.00	0.00
36 Transferaufwand	17'500.00	0.00	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	79'612.50	0.00	86'773.75	0.00	79'000.00
22 Sonderschulung	65'092.00	0.00	69'169.50	0.00	60'000.00	0.00
2200 Sonderschulen	65'092.00	0.00	69'169.50	0.00	60'000.00	0.00
36 Transferaufwand	65'092.00	0.00	69'169.50	0.00	60'000.00	0.00
23 Berufsbildung	2'050.00	0.00	2'450.00	0.00	2'000.00	0.00
2300 Berufliche Grundausbildung	2'050.00	0.00	2'450.00	0.00	2'000.00	0.00
36 Transferaufwand	2'050.00	0.00	2'450.00	0.00	2'000.00	0.00
25 Allgemeinbildende Schulen	30'100.00	0.00	37'650.00	0.00	60'000.00	0.00
2510 Gymnasiale Maturitätsschulen	30'100.00	0.00	37'650.00	0.00	60'000.00	0.00
36 Transferaufwand	30'100.00	0.00	37'650.00	0.00	60'000.00	0.00

Bemerkungen

- 2180 Tagesstrukturen** Die Nachfrage nach der Mittagsbetreuung steigt stetig. Das Angebot kann unterjährig schwanken, was zu höheren Personalkosten führt. Die höheren Personalkosten werden durch Mehreinnahmen kompensiert. Die höhere Auslastung der bestehenden Angebote führt insgesamt zu geringeren Nettokosten.
- 2190 Schulrat und Schulleitung** Der Rückgang der Personalkosten ist auf den Wechsel in der Schulleitung zurückzuführen. Die Kosten für die Interimslösung sind im Sachaufwand enthalten. Insgesamt sind keine Mehrkosten entstanden. Die Nettokosten entsprechen dem budgetierten Wert.
- 2200 Sonderschulen** Diese Position beinhaltet die Beiträge an das Schulheim in Chur und ist abhängig von der Anzahl Schüler:innen, welche diese Institution besuchen.
- 2510 Gymnasiale Maturitätsschulen** Die im Vergleich zum Budget und zu den Vorjahren niedrigeren Kosten sind auf die aktuell geringere Anzahl von Schüler:innen zurückzuführen, die aus der 6. Klasse an ein Gymnasium wechseln.



Foto: Gemeinde Untervaz

3 Kultur und Freizeit

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Kultur und Freizeit	208'243.51	0.00	217'791.89	500.00	225'250.00	0.00
Nettoaufwand		208'243.51		217'291.89		225'250.00
32 Kultur, übrige	56'753.96	0.00	77'526.20	0.00	65'500.00	0.00
3210 Bibliotheken	25'600.00	0.00	35'000.00	0.00	35'000.00	0.00
36 Transferaufwand	13'600.00	0.00	23'000.00	0.00	23'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	12'000.00	0.00	12'000.00	0.00	12'000.00	0.00
3290 Kultur, übriges	31'153.96	0.00	42'526.20	0.00	30'500.00	0.00
31 Sachaufwand	0.00	0.00	193.85	0.00	500.00	0.00
36 Transferaufwand	10'694.35	0.00	12'704.15	0.00	13'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	20'459.61	0.00	29'628.20	0.00	17'000.00	0.00
34 Sport und Freizeit	141'709.95	0.00	134'014.00	500.00	153'100.00	0.00
3410 Sport	75'189.25	0.00	47'191.90	0.00	59'000.00	0.00
31 Sachaufwand	25'189.25	0.00	8'191.90	0.00	18'000.00	0.00
36 Transferaufwand	25'000.00	0.00	14'000.00	0.00	16'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	25'000.00	0.00	25'000.00	0.00	25'000.00	0.00
3420 Jugendarbeit	44'211.20	0.00	55'000.40	500.00	66'100.00	0.00
30 Personalaufwand	28'115.41	0.00	44'613.10	0.00	44'600.00	0.00
31 Sachaufwand	8'149.88	0.00	10'137.30	0.00	20'500.00	0.00
36 Transferaufwand	250.00	0.00	250.00	0.00	1'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	7'695.91	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00	0.00
3421 Freizeit	22'309.50	0.00	31'821.70	0.00	28'000.00	0.00
31 Sachaufwand	19'309.50	0.00	22'163.25	0.00	15'000.00	0.00
36 Transferaufwand	3'000.00	0.00	1'000.00	0.00	3'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	0.00	0.00	8'658.45	0.00	10'000.00	0.00
35 Kirchen	9'779.60	0.00	6'251.69	0.00	6'650.00	0.00
3500 Kirchen und religiöse Angelegenheiten	9'779.60	0.00	6'251.69	0.00	6'650.00	0.00
31 Sachaufwand	3'635.60	0.00	107.70	0.00	500.00	0.00
33 Abschreibungen	6'144.00	0.00	6'143.99	0.00	6'150.00	0.00

Bemerkungen

- 3290 Kultur, übriges** Die höheren internen Aufwendungen wurden von der Forst- und Werkgruppe an verschiedenen öffentlichen Orten geleistet.
- 3410 Sport** In der Sportanlage Rüfeli mussten im Berichtsjahr keine zusätzlichen Unterhaltsarbeiten ausgeführt werden. Die angefallenen Kosten wurden aus dem jährlich gemeinsam mit den beiden Vereinen geäufteten Unterhaltsfonds gedeckt.
- 3420 Jugendarbeit** Die Minderkosten im Sachaufwand sind auf nicht realisierte Ergänzungen im Jugendraum zurückzuführen. Diese Kosten wurden im Unterhalt budgetiert.
- 3421 Freizeit** Die leicht höheren Kosten sind auf den Ersatz eines Spielgerätes auf dem Spielplatz Rüfeli zurückzuführen.



Foto: Christian Ludwig

4 Gesundheit

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
4	Gesundheit	786'359.83	21'225.70	780'190.90	10'699.35	776'000.00	18'500.00
	Nettoaufwand		765'134.13		769'491.55		757'500.00
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	652'399.40	19'258.05	648'975.36	9'429.45	660'000.00	15'000.00
4110	Spitäler	261'025.60	0.00	281'128.75	0.00	260'000.00	0.00
36	Transferaufwand	261'025.60	0.00	281'128.75	0.00	260'000.00	0.00
4120	Alters-, Kranken- und Pflegeheime	391'373.80	19'258.05	367'846.61	9'429.45	400'000.00	15'000.00
36	Transferaufwand	391'373.80	0.00	367'846.61	0.00	400'000.00	0.00
46	Transferertrag	0.00	19'258.05	0.00	9'429.45	0.00	15'000.00
42	Ambulante Krankenpflege	113'730.83	0.00	119'142.09	0.00	104'700.00	0.00
4210	Ambulante Krankenpflege	113'730.83	0.00	119'142.09	0.00	104'700.00	0.00
36	Transferaufwand	113'730.83	0.00	119'142.09	0.00	104'700.00	0.00
43	Gesundheitsprävention	20'229.60	1'967.65	12'073.45	1'269.90	11'300.00	3'500.00
4330	Schulgesundheitsdienst	20'229.60	1'967.65	12'073.45	1'269.90	11'300.00	3'500.00
30	Personalaufwand	6'087.55	0.00	6'491.25	0.00	3'800.00	0.00
31	Sachaufwand	14'142.05	0.00	5'582.20	0.00	7'000.00	0.00
36	Transferaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
42	Entgelte	0.00	1'967.65	0.00	1'269.90	0.00	3'500.00

Bemerkungen

4110 Spitäler

In dieser Position sind die Beiträge an den Gemeindeverband «Spitalregion Churer Rheintal» enthalten. Dieser Betrag ist um rund 20'000 Franken höher als im Vorjahr. Der Betrag ist in den letzten Jahren kontinuierlich angestiegen und betrug im Jahr 2017 noch rund 210'000 Franken.

4120 Alters- und Pflegeheime

Die Gemeinden übernehmen die Restfinanzierung der Pflegekosten nach dem Krankenversicherungsgesetz. Die Kosten sind abhängig von der Anzahl der Untervazerinnen und Untervazer, die in Alters- und Pflegeheimen leben. Die Kosten sind zudem abhängig von der Pflegestufe der Bewohnerinnen und Bewohner. Erfreulicherweise sind die Kosten insgesamt leicht tiefer als im Vorjahr und auch tiefer als budgetiert.

4210 Ambulante Krankenpflege

Die Kosten für die ambulante Pflege steigen weiter. Die Menschen können länger zu Hause bleiben und werden von der Spitex betreut. Die Zunahme ist auf den steigenden Pflegebedarf zurückzuführen. Im Jahr 2017 betrugen die Kosten für die Spitex rund 70'000. Im Jahr 2023 werden rund 120'000 Franken für die Spitex aufgewendet.



Foto: Christian Ludwig

5 Soziale Sicherheit

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 Soziale Sicherheit	473'422.60	159'255.23	525'358.88	278'931.52	451'250.00	150'000.00
Nettoaufwand		314'167.37		246'427.36		301'250.00
53 Alter und Hinterlassene	5'892.20	0.00	10'334.50	1'335.00	7'000.00	0.00
5350 Leistungen an das Alter	5'892.20	0.00	10'334.50	1'335.00	7'000.00	0.00
36 Transferaufwand	5'892.20	0.00	10'334.50	0.00	7'000.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00	1'335.00	0.00	0.00
54 Familie und Jugend	74'101.65	2'194.50	136'941.30	18'205.00	93'000.00	0.00
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso	25'596.00	0.00	18'372.00	12'907.00	30'000.00	0.00
36 Transferaufwand	25'596.00	0.00	18'372.00	0.00	30'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	0.00	0.00	12'907.00	0.00	0.00
5440 Jugendschutz	2'310.00	2'194.50	57'815.15	1'518.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	2'310.00	0.00	57'815.15	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	2'194.50	0.00	1'518.00	0.00	0.00
5450 Leistungen an Familien (allgemein)	46'195.65	0.00	60'754.15	3'780.00	63'000.00	0.00
36 Transferaufwand	46'195.65	0.00	60'754.15	0.00	63'000.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00	3'780.00	0.00	0.00
57 Sozialhilfe und Flüchtlingswesen	393'428.75	157'060.73	378'083.08	259'391.52	351'250.00	150'000.00
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	312'796.45	68'397.20	299'561.63	145'163.95	270'000.00	70'000.00
36 Transferaufwand	312'796.45	0.00	299'561.63	0.00	270'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	68'397.20	0.00	122'971.25	0.00	70'000.00
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00	22'192.70	0.00	0.00
5730 Asyl- und Flüchtlingswesen	4'467.90	88'663.53	8'008.35	114'227.57	3'750.00	80'000.00
36 Transferaufwand	4'467.90	0.00	8'008.35	0.00	3'750.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	88'663.53	0.00	114'227.57	0.00	80'000.00
5790 Fürsorge	76'164.40	0.00	70'513.10	0.00	77'500.00	0.00
36 Transferaufwand	76'164.40	0.00	70'513.10	0.00	77'500.00	0.00

Bemerkungen

- 5430 Alimentenbevorschussung** Die Gemeinde ist verpflichtet die Alimentenbevorschussung im Rahmen der Sozialhilfe zu übernehmen. Erfreulicherweise konnte ein erheblicher Teil der Kosten eingefordert werden.
- 5440 Jugendschutz** Der Grosse Rat hat im Februar 2021 einstimmig eine Teilrevision des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch verabschiedet. Der revidierte Artikel regelt die Finanzierung der Kosten von stationären Kinderschutzmassnahmen. Alle im Kanton angeordneten Massnahmen werden gleichmässig auf die Gemeinden verteilt. Dies unabhängig davon, ob wir effektiv Kosten für unsere Bevölkerung haben. Bei der Budgetierung für das Jahr 2023 war der Zeitpunkt des Inkrafttretens der Änderungen noch unklar. Im Budget 2024 sind diese Kosten nun berücksichtigt.
- 5450 Leistungen an Familien** Der kantonal festgelegte Standardbeitrag für die familienergänzende Kinderbetreuung an kantonal anerkannte Einrichtungen beträgt 9.60 Franken pro Stunde. Die Höhe richtet sich im Wesentlichen nach der Nachfrage.
- 5720 Gesetzliche, wirtschaftliche Hilfe** Die Sozialhilfekosten sind nicht steuerbar und können durch Zu- und Wegzüge stark beeinflusst werden. Die Kosten bewegen sich im Rahmen der Vorjahre. In den Entgelten sind die Rückerstattungen enthalten.
- 5730 Asyl- und Flüchtlingswesen** In den Transfererträgen sind die Globalpauschalen des Bundes enthalten. Die Kosten für Personen mit Asylstatus sind in der wirtschaftlichen Sozialhilfe (5720) enthalten.



Foto: Gemeinde Untervaz

6 Verkehr

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
6	Verkehr	795'721.43	181'503.59	734'962.91	171'569.60	760'090.00	151'700.00
	Nettoaufwand		614'217.84	563'393.31		608'390.00	
61	Strassen	753'721.43	152'613.59	692'962.91	145'829.60	718'090.00	126'700.00
6130	Kantonsstrassen	0.00	0.00	0.00	0.00	2'500.00	0.00
36	Transferaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	2'500.00	0.00
6150	Gemeindestrassen	521'666.60	9'121.95	486'684.70	4'256.65	510'400.00	3'000.00
31	Sachaufwand	211'226.05	0.00	131'602.80	0.00	179'500.00	0.00
33	Abschreibungen	154'438.00	0.00	159'968.93	0.00	165'400.00	0.00
39	Interner Aufwand	156'002.55	0.00	195'112.97	0.00	165'500.00	0.00
42	Entgelte	0.00	9'121.95	0.00	4'256.65	0.00	3'000.00
6190	Werkbetrieb	232'054.83	143'491.64	206'278.21	141'572.95	205'190.00	123'700.00
30	Personalaufwand	120'602.65	0.00	131'033.25	0.00	125'640.00	0.00
31	Sachaufwand	74'825.66	0.00	34'918.07	0.00	57'100.00	0.00
33	Abschreibungen	15'824.40	0.00	15'824.39	0.00	15'850.00	0.00
39	Interner Aufwand	20'802.12	0.00	24'502.50	0.00	6'600.00	0.00
42	Entgelte	0.00	9'032.75	0.00	8'315.75	0.00	0.00
43	verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6'000.00
49	Interner Ertrag	0.00	134'458.89	0.00	133'257.20	0.00	117'700.00
62	Öffentlicher Verkehr	42'000.00	28'890.00	42'000.00	25'740.00	42'000.00	25'000.00
6220	Regionalverkehr	42'000.00	28'890.00	42'000.00	25'740.00	42'000.00	25'000.00
31	Sachaufwand	28'000.00	0.00	28'000.00	0.00	28'000.00	0.00
36	Transferaufwand	14'000.00	0.00	14'000.00	0.00	14'000.00	0.00
42	Entgelte	0.00	28'890.00	0.00	25'740.00	0.00	25'000.00

Bemerkungen

6150 **Gemeindestrassen**

Die tieferen Kosten im Sachaufwand sind auf die generell tieferen Kosten für den Strassenunterhalt und die tieferen Aufwendungen für den Winterdienst zurückzuführen. Im internen Aufwand sind die Leistungen der Forst- und Werkgruppe für den gesamten Strassenunterhalt enthalten.

6190 **Werkbetrieb**

Im Sachaufwand sind Minderkosten bei der Instandhaltung von Fahrzeugen und Geräten zu verzeichnen. Der interne Ertrag ist auf Mehrleistungen für andere Betriebszweige (Wasser, Abwasser, Abfallentsorgung etc.) zurückzuführen.



Foto: Gemeinde Untervaz

7 Umweltschutz und Raumordnung

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 Umweltschutz und Raumordnung	742'768.90	639'490.49	746'972.93	601'768.76	795'340.00	646'840.00
Nettoaufwand		103'278.41		145'204.17		148'500.00
71 Wasserversorgung (Betrieb)	200'503.09	200'503.09	188'015.05	188'015.05	175'050.00	175'050.00
7101 Wasserversorgung (Betrieb)	200'503.09	200'503.09	188'015.05	188'015.05	175'050.00	175'050.00
31 Sachaufwand	109'811.19	0.00	61'234.65	0.00	73'850.00	0.00
33 Abschreibungen	26'350.41	0.00	29'854.25	0.00	38'300.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierung	0.00	0.00	31'359.18	0.00	7'900.00	0.00
39 Interner Aufwand	64'341.49	0.00	65'566.97	0.00	55'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	173'642.20	0.00	180'080.45	0.00	175'000.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	0.00	20'893.94	0.00	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	5'930.00	0.00	6'030.00	0.00	0.00
49 Interner Ertrag	0.00	36.95	0.00	1'904.60	0.00	50.00
72 Abwasserbeseitigung (Betrieb)	184'471.37	184'471.37	186'319.97	186'319.97	190'060.00	190'060.00
7201 Abwasserbeseitigung (Betrieb)	184'471.37	184'471.37	186'319.97	186'319.97	190'060.00	190'060.00
31 Sachaufwand	15'728.50	0.00	19'784.08	0.00	36'550.00	0.00
33 Abschreibungen	2'370.25	0.00	-589.04	0.00	3'100.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierung	41'647.33	0.00	36'543.12	0.00	24'010.00	0.00
36 Transferaufwand	103'095.15	0.00	107'545.68	0.00	102'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	21'630.14	0.00	23'036.13	0.00	24'400.00	0.00
42 Entgelte	0.00	184'412.32	0.00	182'152.62	0.00	190'000.00
49 Interner Aufwand	0.00	59.05	0.00	4'167.35	0.00	60.00
73 Abfallwirtschaft	249'433.61	226'704.88	242'115.36	224'862.19	296'030.00	275'730.00
7300 Abfallwirtschaft (allgemein)	22'728.73	0.00	17'253.17	0.00	20'300.00	0.00
31 Sachaufwand	6'442.60	0.00	2'374.45	0.00	6'000.00	0.00
36 Transferaufwand	2'173.20	0.00	2'651.98	0.00	4'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	14'112.93	0.00	12'226.74	0.00	10'300.00	0.00
7301 Abfallwirtschaft (Betrieb)	226'704.88	226'704.88	224'862.19	224'862.19	275'730.00	275'730.00
30 Personalaufwand	6'201.61	0.00	6'577.50	0.00	6'600.00	0.00
31 Sachaufwand	178'488.39	0.00	165'651.17	0.00	229'740.00	0.00
33 Abschreibungen	4'022.55	0.00	4'022.52	0.00	4'050.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierung	0.00	0.00	6'900.99	0.00	0.00	0.00
39 Interner Aufwand	37'992.33	0.00	41'710.01	0.00	35'340.00	0.00
42 Entgelte	0.00	210'113.12	0.00	204'711.45	0.00	217'700.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	0.00	16'432.01	0.00	0.00	0.00	57'870.00
46 Transferertrag	0.00	0.00	0.00	10'812.44	0.00	0.00
49 Interner Ertrag	0.00	159.75	0.00	9'338.30	0.00	160.00

Fortsetzung Seite 28

Bemerkungen

7101 Wasserversorgung

Die Wasserversorgung ist eine Spezialfinanzierung und wird ausschliesslich über Gebühren finanziert. Die geltenden Gebühren für den Frischwasserbezug deckten im Berichtsjahr die gesamten Kosten. Es sind keine ausserordentlichen Aufwendungen angefallen. Die Überdeckung von rund 31'300 Franken wird der entsprechenden Reserve gutgeschrieben, welche in der Bilanz per Ende 2023 mit rund 158'000 Franken ausgewiesen wird.

7201 Abwasserbeseitigung

Die Abwasserbeseitigung ist ebenfalls eine Spezialfinanzierung und wird ausschliesslich über Gebühren finanziert. Das Ergebnis ist mit einem Ertragsüberschuss von rund 36'500 Franken um rund 12'500 Franken besser als budgetiert. Der tiefere Sachaufwand ist auf tiefere Unterhaltskosten zurückzuführen. Die Bilanz weist per Ende 2023 Reserven für die Abwasserbeseitigung von rund 314'000 Franken aus.

7301 Abfallwirtschaft

Die Abfallentsorgung wird ebenfalls ausschliesslich über Gebühren finanziert. Im Budget enthalten waren Aufwendungen im Zusammenhang mit einer allfälligen Altlastensanierung der ehemaligen Deponie «Mühleli». Die Abklärungen haben ergeben, dass zurzeit keine Massnahmen notwendig sind. Zudem sind die Verbrennungskosten «GEVAG» um rund 8'000 Franken tiefer ausgefallen als budgetiert. Budgetiert war eine Unterdeckung der Abfallrechnung von rund 58'000 Franken. Das Ergebnis fällt mit einer Überdeckung von rund 7'000 Franken deutlich besser aus als erwartet. Die Reserven per Ende 2023 betragen rund 629'000 Franken.

7 Umweltschutz und Raumordnung (Fortsetzung)

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
74 Verbauungen	28'023.74	19'326.55	30'427.98	0.00	28'000.00	4'000.00
7410 Gewässerverbauungen	6'700.50	0.00	25'270.05	0.00	19'000.00	0.00
31 Sachaufwand	601.50	0.00	4'497.15	0.00	12'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	6'099.00	0.00	20'772.90	0.00	7'000.00	0.00
7420 Lawinerverbauungen	21'323.24	19'326.55	5'157.93	0.00	9'000.00	4'000.00
31 Sachaufwand	21'323.24	0.00	5'157.93	0.00	9'000.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	19'326.55	0.00	0.00	0.00	4'000.00
75 Arten- und Landschaftsschutz	8'561.94	0.00	7'014.05	0.00	8'200.00	0.00
7500 Arten- und Landschaftsschutz	8'561.94	0.00	7'014.05	0.00	8'200.00	0.00
31 Sachaufwand	6'401.94	0.00	4'854.05	0.00	6'000.00	0.00
36 Transferaufwand	2'160.00	0.00	2'160.00	0.00	2'200.00	0.00
76 Umweltverschmutzung	0.00	60.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7610 Luftreinhaltung und Klimaschutz	0.00	60.00	0.00	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	0.00	60.00	0.00	0.00	0.00	0.00
77 Übriger Umweltschutz	27'189.50	8'424.60	50'898.77	2'571.55	58'000.00	2'000.00
7710 Friedhof und Bestattung (allgemein)	27'189.50	8'424.60	50'898.77	2'571.55	58'000.00	2'000.00
31 Sachaufwand	9'217.70	0.00	41'379.35	0.00	45'200.00	0.00
36 Transferaufwand	13'879.65	0.00	6'391.55	0.00	10'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	4'092.15	0.00	3'127.87	0.00	2'800.00	0.00
42 Entgelte	0.00	8'424.60	0.00	2'571.55	0.00	2'000.00
79 Raumordnung	44'585.65	0.00	42'181.75	0.00	40'000.00	0.00
7900 Raumordnung (allgemein)	44'585.65	0.00	42'181.75	0.00	40'000.00	0.00
31 Sachaufwand	44'585.65	0.00	42'181.75	0.00	40'000.00	0.00

Bemerkungen

- 7410 Gewässerverbauungen** Der notwendige Unterhalt konnte weitgehend durch Eigenleistungen erbracht werden. Die Kosten verschieben sich vom Sachaufwand in den internen Aufwand.
- 7710 Friedhof und Bestattung** Die Kosten für Baumassnahmen für neue Wege auf dem katholischen Friedhof sind etwas geringer ausgefallen als budgetiert.
- 7900 Raumordnung** In dieser Position sind im Wesentlichen die Aufwendungen für die Ortsplanung enthalten.



Foto: Christian Ludwig

8 Volkswirtschaft

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 Volkswirtschaft	6'646'024.83	6'336'322.38	7'527'378.81	7'386'048.00	7'343'440.00	7'054'200.00
Nettoertrag		309'702.45		141'330.81		289'240.00
81 Landwirtschaft	184'048.82	83'894.10	215'877.14	96'554.85	184'650.00	79'000.00
8110 Landwirtschaft	148'416.57	83'894.10	169'714.61	96'554.85	138'600.00	79'000.00
30 Personalaufwand	7'278.76	0.00	450.85	0.00	5'000.00	0.00
31 Sachaufwand	97'457.29	0.00	107'650.12	0.00	93'500.00	0.00
36 Transferaufwand	1'542.75	0.00	13'147.00	0.00	1'500.00	0.00
39 Interner Aufwand	42'137.77	0.00	48'466.64	0.00	38'600.00	0.00
42 Entgelte	0.00	6'628.80	0.00	17'888.90	0.00	4'000.00
43 Verschiedene Erträge	0.00	77'265.30	0.00	78'665.95	0.00	75'000.00
8120 Strukturverbesserungen	35'632.25	0.00	46'162.53	0.00	46'050.00	0.00
33 Abschreibungen	35'632.25	0.00	46'162.53	0.00	46'050.00	0.00
82 Forstwirtschaft	876'299.10	679'121.17	868'254.65	858'713.63	753'190.00	579'900.00
8200 Forstwirtschaft	876'299.10	679'121.17	868'254.65	858'713.63	753'190.00	579'900.00
30 Personalaufwand	437'299.72	0.00	468'077.95	0.00	453'640.00	0.00
31 Sachaufwand	393'682.21	0.00	358'929.21	0.00	249'400.00	0.00
33 Abschreibungen	0.00	0.00	7'946.75	0.00	9'350.00	0.00
36 Transferaufwand	6'276.00	0.00	4'611.50	0.00	6'500.00	0.00
39 Interner Aufwand	39'041.17	0.00	28'689.24	0.00	34'300.00	0.00
42 Entgelte	0.00	283'768.06	0.00	322'412.97	0.00	166'500.00
43 Verschiedene Erträge	0.00	34'605.14	0.00	62'261.53	0.00	40'000.00
46 Transferertrag	0.00	131'906.10	0.00	174'731.10	0.00	158'000.00
49 Interner Ertrag	0.00	228'841.87	0.00	299'308.03	0.00	215'400.00
84 Tourismus	12'369.80	0.00	12'467.50	0.00	10'300.00	0.00
8400 Tourismus	12'369.80	0.00	12'467.50	0.00	10'300.00	0.00
36 Transferaufwand	12'369.80	0.00	12'467.50	0.00	10'300.00	0.00
87 Brennstoffe und Energie	5'573'307.11	5'573'307.11	6'430'779.52	6'430'779.52	6'395'300.00	6'395'300.00
8711 Elektrizitätswerk - Netz (Betrieb)	4'938'557.72	4'938'557.72	5'792'332.15	5'792'332.15	5'693'200.00	5'693'200.00
31 Sachaufwand	4'634'709.39	0.00	5'562'242.66	0.00	5'460'300.00	0.00
33 Abschreibungen	106'299.45	0.00	112'131.98	0.00	94'650.00	0.00
34 Finanzaufwand	1.11	0.00	-20.45	0.00	0.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen	104'618.23	0.00	0.00	0.00	42'150.00	0.00
39 Interner Aufwand	92'929.54	0.00	117'977.96	0.00	96'100.00	0.00
42 Entgelte	0.00	4'938'154.17	0.00	5'764'572.62	0.00	5'692'800.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	1'977.23	0.00	0.00
49 Interner Ertrag	0.00	403.55	0.00	25'782.30	0.00	400.00
8712 Elektrizitätswerk - Stromhandel (Betrieb)	634'749.39	634'749.39	638'447.37	638'447.37	702'100.00	702'100.00
31 Sachaufwand	624'749.39	0.00	619'865.38	0.00	691'800.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	8'581.99	0.00	300.00	0.00
39 Interner Aufwand	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00
42 Entgelte	0.00	629'438.81	0.00	633'435.87	0.00	702'000.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	0.00	5'225.73	0.00	0.00	0.00	0.00
49 Interner Ertrag	0.00	84.85	0.00	5'011.50	0.00	100.00

Bemerkungen

- 8110 Landwirtschaft** Die leicht höheren Nettokosten sind vor allem auf den erhöhten Unterhalt der Zäune im Berggebiet zurückzuführen. Zudem musste der Viehtriebweg stabilisiert werden.
- Im Transferaufwand wurden die Leistungen an den Tierseuchenfonds brutto ausgewiesen. In den Entschädigungen ist die Weiterverrechnung dieser Leistungen an die Landwirte enthalten.
- 8120 Strukturverbesserungen** Die Kostensteigerung gegenüber dem Vorjahr resultiert aus den Abschreibungen der 2. Etappe der Melioration. Der Abschreibungsaufwand wird sich mit dem fortschreitenden Ausbau der einzelnen Etappen jährlich entsprechend erhöhen.
- 8200 Forstwirtschaft** Im Personalaufwand sind die Kosten für einen zusätzlichen Forstwart enthalten. Die zusätzlichen Lohnkosten werden durch eine Versicherung finanziert (Position Entgelte). Die Mehrkosten beim Sachaufwand sind vielfältig. Aufgrund eines Unfalls mit dem Krananhänger sind Mehrkosten für die Reparatur entstanden. Ein Teil dieser Mehrkosten wurde durch eine Versicherungsleistung (Entgelte) kompensiert. Bei der Salazerstrasse sind die Unterhaltsarbeiten nach starken Regenfällen (Ausspülungen) angestiegen. Zusätzliche Holzschläge wurden teilweise durch Dienstleistungen Dritter ergänzt. Insgesamt konnten deutliche Mehrerträge realisiert werden. Unter anderem sind die Holzverkäufe für den Kindergarten vollumfänglich enthalten.
- Im Transferertrag sind die Kantonsbeiträge enthalten, welche deutlich höher ausfielen als budgetiert. Generell sind deutlich höhere interne Erträge zu verzeichnen, welche von den Aufwendungen der Forstgruppe für den Wegunterhalt abhängig sind.
- 8711 Elektrizitätswerk – Netz** Der Netzbetrieb wird als Spezialfinanzierung geführt. Insgesamt liegt das Ergebnis leicht unter dem Budget. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von 42'150 Franken. Die Rechnung 2023 schliesst mit einer Entnahme aus der Spezialfinanzierung von insgesamt 1'977.23 Franken ab. Der um rund 100'000 Franken höhere Sachaufwand resultiert aus Leistungen im Zusammenhang mit dem Unterwerk. Hier fungiert die Gemeinde Untervaz als Rechnungsführer. Ein Teil des Mehraufwandes ist in den Mehreinnahmen bei den Entgelten enthalten. Der höhere interne Ertrag resultiert aus der Anpassung der internen Verzinsung (Anpassungen an den Markt).
- 8712 Elektrizitätswerk – Energie** Bei der Energie sind in der Regel keine grossen Schwankungen zu erwarten. Die Rechnung hängt vom Energieverbrauch im Gemeindegebiet ab. Die Abweichungen zeigen sich sowohl auf der Einkaufsseite, da weniger Energie eingekauft werden musste, als auch auf der Ertragsseite, da weniger Energie verkauft wurde. Insgesamt ergibt sich eine Einlage in die Betriebsreserve von rund 8'500 Franken.

9 Finanzen

	Rechnung 2022		Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 Finanzen und Steuern	414'448.28	9'663'032.73	426'215.76	9'456'648.59	258'870.00	8'797'640.00
Nettoertrag	9'248'584.45		9'030'432.83		8'538'770.00	
91 Steuern	32'987.75	6'985'269.00	34'471.10	6'798'170.31	33'000.00	6'430'000.00
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	29'207.75	6'054'828.65	27'499.30	5'856'396.71	28'000.00	5'815'000.00
31 Sachaufwand	11'508.70	0.00	10'842.85	0.00	13'000.00	0.00
36 Transferaufwand	17'699.05	0.00	16'656.45	0.00	15'000.00	0.00
40 Fiskalertrag	0.00	6'050'007.05	0.00	5'846'698.70	0.00	5'810'000.00
42 Entgelte	0.00	4'821.60	0.00	9'698.01	0.00	5'000.00
9101 Sondersteuern	3'780.00	930'440.35	6'971.80	941'773.60	5'000.00	615'000.00
31 Sachaufwand	0.00	0.00	1'031.80	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	3'780.00	0.00	5'940.00	0.00	5'000.00	0.00
40 Fiskalertrag	0.00	930'440.35	0.00	941'773.60	0.00	615'000.00
93 Finanz- und Lastenausgleich	0.00	989'804.00	0.00	900'004.00	0.00	900'000.00
9300 Finanz- und Lastenausgleich	0.00	989'804.00	0.00	900'004.00	0.00	900'000.00
36 Transferaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	0.00	989'804.00	0.00	900'004.00	0.00	900'000.00
95 Ertragsanteile	69'781.50	1'122'405.51	42'232.44	1'041'790.97	50'000.00	1'050'800.00
9500 Ertragsanteile	69'781.50	1'122'405.51	42'232.44	1'041'790.97	50'000.00	1'050'800.00
31 Sachaufwand	69'781.50	0.00	42'232.44	0.00	50'000.00	0.00
41 Konzessionen und Regalien	0.00	1'122'405.51	0.00	1'041'790.97	0.00	1'050'800.00
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	230'679.03	561'996.72	268'512.22	713'903.71	94'870.00	414'340.00
9610 Zinsen	185'799.35	183'427.97	251'079.05	275'979.36	63'770.00	53'340.00
34 Finanzaufwand	179'055.20	0.00	63'875.00	0.00	63'000.00	0.00
38 ausserordentlicher Aufwand	6'000.00	0.00	141'000.00	0.00	0.00	0.00
39 Interner Aufwand	744.15	0.00	46'204.05	0.00	770.00	0.00
44 Finanzertrag	0.00	59'900.72	0.00	231'796.31	0.00	44'200.00
48 ausserordentlicher Ertrag	0.00	114'400.00	0.00	0.00	0.00	0.00
49 Interner Ertrag	0.00	9'127.25	0.00	44'183.05	0.00	9'140.00
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	44'879.68	378'568.75	17'433.17	437'924.35	31'100.00	361'000.00
31 Sachaufwand	41'879.68	0.00	10'889.77	0.00	31'000.00	0.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	0.00	0.00
39 Interner Aufwand	0.00	0.00	3'543.40	0.00	100.00	0.00
42 Entgelte	0.00	3'800.00	0.00	3'685.10	0.00	0.00
44 Finanzertrag	0.00	369'020.00	0.00	429'026.05	0.00	361'000.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	0.00	5'748.75	0.00	5'213.20	0.00	0.00
97 Rückverteilung CO2-Abgabe	0.00	3'557.50	0.00	2'779.60	0.00	2'500.00
9710 Rückverteilung CO2-Abgabe	0.00	3'557.50	0.00	2'779.60	0.00	2'500.00
46 Transferertrag	0.00	3'557.50	0.00	2'779.60	0.00	2'500.00
99 Abschluss/nichtaufgeteilte Posten	81'000.00	0.00	81'000.00	0.00	81'000.00	0.00
9990 Abschluss	81'000.00	0.00	81'000.00	0.00	81'000.00	0.00
39 Interner Aufwand	81'000.00	0.00	81'000.00	0.00	81'000.00	0.00

Bemerkungen

- 9100 Allgemeine Gemeindesteuern** Der Fiskalertrag umfasst die Einkommens- und Vermögenssteuern sowie die Steuern der juristischen Personen und die Quellensteuern. Insgesamt wurden die budgetierten Fiskaleinnahmen erreicht. Die Steuern der juristischen Personen fielen leicht tiefer aus als budgetiert, wurden aber durch deutlich höhere Quellensteuern kompensiert.
- 9101 Sondersteuern** Die Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern fielen wiederum deutlich höher aus als erwartet. Diese beiden Positionen brachten zusammen einen Ertrag von rund 576'000 Franken und liegen rund 100'000 Franken über dem Vorjahr. Die Werte im Jahr 2023 sind überdurchschnittlich hoch und können nicht als Normalwerte betrachtet werden.
- 9500 Ertragsanteile** Wesentliche Einflussfaktoren sind der Abbau der Holcim und die Kiesgewinnung der Kieswerk Untervaz AG. Insgesamt konnten die budgetierten Werte erreicht werden. Das neue Abbaugelände wurde von der Kieswerk Untervaz AG definitiv per April 2023 in Betrieb genommen. Der Anteil des gemeindeeigenen Bodens im neuen Abbauperimeter beträgt nur noch rund 45%. Entsprechend tiefer fallen die Konzessionseinnahmen aus. Die Konzessionsabgaben für die Kleine Fenza und Haselboden konnten aufgrund der Indexanpassung erhöht werden.
- 9610 Zinsen** Die Kurskorrekturen im Finanzaufwand und im ausserordentlichen Ertrag resultieren aus der Aufwertung der Aktien der Kieswerk Untervaz AG. Sowohl die Auf- als auch die Abwertung erfolgen erfolgsneutral.
- 9630 Liegenschaften des Finanzvermögens** Im Sachaufwand sind die Unterhaltskosten für die Liegenschaften tiefer ausgefallen als erwartet. Im Finanzertrag sind die Baurechtszinsen die wichtigste Position, die sich positiv ausgewirkt hat. Sämtliche Baurechtsverträge sind indiziert. Aufgrund der allgemeinen Teuerung ist auch der Index gestiegen und es konnten Anpassungen in den Baurechtsverträgen vorgenommen werden.

Bilanz

	Bestand am 31.12.22	Veränderung		Bestand am 31.12.23
		Zugang	Abgang	
1 Aktiven	41'755'753.43	2'363'574.41	1'776'841.63	42'342'486.21
10 Finanzvermögen	26'407'907.38	431'680.79	1'776'841.63	25'062'746.54
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	7'048'448.47		1'760'309.16	5'288'139.31
101 Forderungen	8'274'323.36	240'828.79		8'515'152.15
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	216'524.66		16'532.47	199'992.19
106 Anzahlungen an Dritte		49'852.00		49'852.00
107 Finanzanlagen	605'002.00	141'000.00		746'002.00
108 Sachanlagen Finanzvermögen	10'263'608.89			10'263'608.89
14 Verwaltungsvermögen	15'347'846.05	1'931'893.62	0.00	17'279'739.67
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	14'816'345.05	1'931'893.62		16'748'238.67
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	531'500.00			531'500.00
146 Investitionsbeiträge	1.00			1.00
2 Passiven	41'755'753.43	1'389'863.05	803'130.27	42'342'486.21
20 Fremdkapital	6'555'473.11	0.00	800'917.07	5'754'556.04
200 Laufende Verbindlichkeiten	3'049'600.59		562'112.98	2'487'487.61
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	435'872.52		238'804.09	197'068.43
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00			3'000'000.00
208 Langfristige Rückstellungen	70'000.00			70'000.00
29 Eigenkapital	35'200'280.32	1'389'863.05	2'213.20	36'587'930.17
290 Spezialfinanzierungen	3'080'273.24	81'408.05		3'161'681.29
291 Fonds / Legate	51'803.53		2'213.20	49'590.33
298 Übriges Eigenkapital	20'493'126.14	141'000.00		20'634'126.14
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	11'575'077.41	1'167'455.00		12'742'532.41

Geldflussrechnung 2023

	Mittelherkunft	Mittelverwendung
Betriebliche Tätigkeit		
Ertragsüberschuss	1'167'455.00	
Abschreibungen	1'020'901.76	
Wertberichtigungen Anlagen FV		
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	86'385.28	
Wertberichtigungen im Eigenkapital		141'000.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung		7'190.43
Veränderungen Forderungen		240'828.79
Veränderungen aktive Rechnungsabgrenzungen	16'532.47	
Veränderungen Vorräte und angefangene Arbeiten		49'852.00
Veränderungen laufende Verpflichtungen		562'112.98
Veränderungen passive Rechnungsabgrenzungen		238'804.09
Veränderungen langfristige Rückstellungen		
Geldfluss (Cashflow) aus betrieblicher Tätigkeit	1'051'486.22	
Investitionstätigkeit		
Sachanlagen		5'045'236.59
Beteiligungen		
Anschlussbeiträge	53'853.65	
Beiträge Dritter	2'038'587.56	
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit		2'952'795.38
Finanzierungstätigkeit		
Veränderungen kurzfristiger Finanzverbindlichkeiten		
Veränderungen langfristiger Finanzverbindlichkeiten	141'000.00	
Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit	141'000.00	
Zusammenfassung		
Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit	1'051'486.22	
Cashflow aus Investitionstätigkeit		2'952'795.38
Cashflow aus Finanzierungstätigkeit	141'000.00	
Veränderung Flüssige Mittel (Abnahme)		-1'760'309.16
Kontrolle		
Flüssige Mittel 31.12.2022		7'048'448.47
Flüssige Mittel 31.12.2023		5'288'139.31
Abnahme 2023		-1'760'309.16

Investitionsrechnung

Investitionsrechnung	Gesamtkredit				Kreditkontrolle							
	Ausgaben	Einnahmen	Netto		Kumulierte Ausgaben 31.12.22	Kumulierte Einnahmen 31.12.22	Investitionsausgaben 2023	Investitionseinnahmen 2023	Kumulierte Ausgaben 31.12.23	Kumulierte Einnahmen 31.12.23	Nettoinvestition	Restkredit Überschr.
Objektbezeichnung												
Neubau Kindergarten	8'838'000.00	0.00	8'838'000.00	0.00	0.00	0.00	530'944.80	115'263.35	530'944.80	115'263.35	415'681.45	-8'422'318.55
Einstellhalle unter Kindergarten	1'710'000.00	0.00	1'710'000.00	0.00	0.00	0.00	21'527.95	0.00	21'527.95	0.00	21'527.95	-1'688'472.05
Erneuerung Hartplatz (Schulanlage)	1'050'000.00	0.00	1'050'000.00	0.00	0.00	0.00	68'028.75	0.00	68'028.75	0.00	68'028.75	-981'971.25
PV-Anlage Dach Kindergarten	475'000.00	57'000.00	418'000.00	0.00	0.00	0.00	48'996.70	0.00	48'996.70	0.00	48'996.70	-369'003.30
Pavillon für Provisorium Kindergarten	500'000.00	0.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	369'759.60	0.00	369'759.60	0.00	369'759.60	-130'240.40
Sanierung Polenlöserweg	680'000.00	450'000.00	230'000.00	0.00	23'344.90	0.00	646'093.15	575'000.00	669'438.05	575'000.00	94'438.05	-135'561.95
Sanierung Überbach (Strasse)	205'000.00	0.00	205'000.00	0.00	0.00	0.00	126'802.20	0.00	126'802.20	0.00	126'802.20	-78'197.80
Industriegleis Süd	141'800.00	141'800.00	0.00	0.00	49'053.20	0.00	0.00	0.00	49'053.20	0.00	49'053.20	49'053.20
Notwasserverbindung (Einspeisung Trimmis)	900'000.00	100'000.00	800'000.00	0.00	53'703.00	0.00	550'302.01	0.00	604'005.01	0.00	604'005.01	-195'994.99
Erneuerung Güterstrassennetz Lat-Valdrux-Zalt	795'400.00	515'400.00	280'000.00	0.00	867'681.60	422'000.00	0.00	197'125.00	867'681.60	619'125.00	248'556.60	-31'443.40
Erneuerung Güterstrassennetz Zalt - Bittein	650'000.00	422'500.00	227'500.00	0.00	19'386.00	0.00	768'042.75	379'500.00	787'428.75	379'500.00	407'928.75	180'428.75
Erneuerung Güterstrassennetz Bittein - Spinis	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30'694.50	0.00	30'694.50	0.00	30'694.50	30'694.50
Erneuerung Waldstrassennetz (Haselboden-Adler)	833'000.00	54'000.00	29'000.00	0.00	185'711.15	124'250.00	0.00	49'306.50	185'711.15	173'556.50	12'154.65	-16'845.35
Erneuerung Waldstrassennetz Chappali - Halde	1'250'000.00	875'000.00	375'000.00	0.00	0.00	0.00	965'385.08	699'350.00	965'385.08	699'350.00	266'035.08	-108'964.92
Erneuerung Waldstrassennetz Bittein - Gortschna	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	33'925.50	0.00	33'925.50	0.00	33'925.50	33'925.50
Traktor für Forstbetrieb	120'000.00	0.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	119'201.30	0.00	119'201.30	0.00	119'201.30	-798.70
Überbach, Erneuerung Wasserableitung	120'000.00	0.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	114'995.51	6'873.72	114'995.51	6'873.72	108'121.79	-11'878.21
Überbach, Erneuerung Abwasserableitung	45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	24'478.78	0.00	24'478.78	0.00	24'478.78	-20'521.22
Bachtobel, Umliegung/Erneuerung Wasserableitung	250'000.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	171'328.51	16'168.99	171'328.51	16'168.99	155'159.52	-94'840.48
Trafo Bawangs, Neubau inkl. Zuleitung	488'000.00	0.00	488'000.00	0.00	0.00	0.00	63'648.24	0.00	63'648.24	0.00	63'648.24	-424'351.76
Trafo Giesacker, Sanierung	195'000.00	0.00	195'000.00	0.00	11'789.95	0.00	258'515.79	0.00	270'305.74	0.00	270'305.74	75'305.74
VK Polenlöserweg, Sanierung inkl. Tiefbau	90'000.00	0.00	90'000.00	0.00	5'915.70	0.00	116'665.71	0.00	122'581.41	0.00	122'581.41	32'581.41
Unterwerk: Ersatz Schutz- und Leittechnik	230'000.00	0.00	230'000.00	0.00	0.00	0.00	15'899.76	0.00	15'899.76	0.00	15'899.76	-214'100.24
Anschlussgebühren Wasser	0.00	45'000.00	-45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	26'420.05	0.00	26'420.05	-26'420.05	18'579.95
Anschlussgebühren Abwasser	0.00	52'000.00	-52'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34'488.70	0.00	34'488.70	-34'488.70	17'511.30
Anschlussgebühren Elektrizität	0.00	60'000.00	-60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-7'055.10	0.00	-7'055.10	7'055.10	67'055.10
TOTAL	18'816'200.00	2'772'700.00	16'043'500.00	0.00	1'216'585.50	546'250.00	5'045'236.59	2'092'441.21	6'261'822.09	2'658'691.21	3'623'130.88	-12'420'369.12

Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Pavillon Kindergarten	Die Kosten waren wesentlich geringer, da nur ein Pavillon angeschafft wurde.
Sanierung Polenlöserweg / Notwasserverbindung mit Trimmis	Das Projekt konnte im Jahr 2023 realisiert und in Betrieb genommen werden. Mit der Wasserverbindung von Trimmis konnte ein wichtiges Element unseres täglichen Bedarfs sichergestellt werden. Der Deckbelag wird noch im Jahr 2024 eingebaut.
Melioration	<p>Die Weiterführung von Zalt bis über den Rüscharank wurde fertiggestellt und die ersten Betonspuren eingebaut. Leider musste die Fertigstellung des Mittelstreifens und der Bankette im unteren Teil auf das Jahr 2024 verschoben werden.</p> <p>Der Waldweg vom Chäppali Richtung Wieseli wurde verbreitert. Die neue Wegführung verläuft ein kurzes Stück auf Gemeindeboden von Mastriils.</p>
Bachtobel: Umlegung Wasserleitung	Die Gemeindeleitung musste aufgrund privater Baumassnahmen (Erweiterung) verlegt werden. Die Kosten für die Verlegung und Erneuerung der Wasserleitung fielen deutlich geringer aus.
Sanierung Strasse Überbach	Im Zuge der Strassensanierung wurden die sehr alten Wasser- und Abwasserleitungen erneuert. Gleichzeitig bot sich den Anliegern die Gelegenheit, ihre privaten Hausanschlüsse ebenfalls zu erneuern. Der Deckbelag wird noch im Jahr 2024 eingebaut.
Trafo Giesacker / Verteilkabine Polenlöserweg	Die erheblichen Mehrkosten sind auf die massive Preisentwicklung bei den Elektroarbeiten (Kabel und Komponenten) zurückzuführen. Die Projekte wurden planmässig umgesetzt.
Unterwerk: Ersatz Schutz- und Leittechnik	Die Gemeinden Trimmis und Untervaz beteiligen sich je zur Hälfte an diesem Projekt. Die Kostenentwicklung hat in der Kommission EVU zu vielen Diskussionen geführt. Das Projekt wurde neu analysiert und bewertet. Ein Nachtragskredit ist leider unumgänglich, um die notwendigen Sicherheitsbestimmungen einhalten zu können.
Anschlussgebühren	In allen Spezialfinanzierungen (Wasser/Abwasser/Elektrizität) sind weniger Anschlussgebühren eingegangen als budgetiert. Diese Positionen sind abhängig von der Bautätigkeit und können nicht beeinflusst werden.

Bericht der Revisionsstelle und der Geschäftsprüfungskommission



Bericht der Prüfstelle zur Jahresrechnung an den Geschäftsprüfungskommission der

GEMEINDE UNTERVAZ

Als externe Prüfstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Untervaz, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der bisherige Gemeindevorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Prüfstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

TREUHAND & IMMOBILIEN

Fiduciar Treuhand AG | Theaterweg 11, 7000 Chur | Poststrasse 115, 7050 Arosa | +41 81 287 1087 | www.fiduciar.ch | CHE-101.840.807 MWST



Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Wir empfehlen die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

FIDUCIAR TREUHAND AG

Handwritten signature of Markus Buchli.

Markus Buchli
dipl. Treuhandexperte
Leitender Revisor

Handwritten signature of Antonio Macri.

Antonio Macri¹
dipl. Wirtschaftsprüfer

Chur, 15. April 2024

🔗 Jahresrechnung

TREUHAND & IMMOBILIEN

Fiduciar Treuhand AG | Theaterweg 11, 7000 Chur | Poststrasse 115, 7050 Arosa | +41 81 287 1087 | www.fiduciar.ch | CHE-101.840.807 MWST

Bericht der Revisionsstelle und der Geschäftsprüfungskommission



Geschäftsprüfungskommission

Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission über die Rechnungs- und Geschäftsprüfung 2023 der Gemeinde Untervaz

Gestützt auf Art. 49 der Gemeindeverfassung prüft die Geschäftsprüfungskommission spätestens nach jedem Jahresabschluss die Rechnungs- und Geschäftsführung auf ihre Rechtmässigkeit, erstellt einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag. Mit der Rechnungsprüfung wurde die Fiduciar Treuhand AG mit Sitz in Chur betraut.

Verantwortung des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist.

Rechnungsprüfung

Unsere Aufgabe und Verantwortung besteht darin, die Rechnungsprüfung durchzuführen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2023, bestehend aus der Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie dem Anhang, in Zusammenarbeit mit dem vom Gemeindevorstand beauftragten Sachverständigen Fiduciar Treuhand AG geprüft. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt wurden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die Grundsätze des harmonisierten Rechnungswesens für öffentliche Haushalte, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Geschäftsprüfung

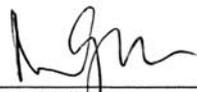
Die Geschäftsprüfungskommission hat die Geschäftsführung 2023 der Gemeindeorgane und Verwaltung geprüft. Hauptsächlich den korrekten Vollzug der Gemeindeversammlungs- und Vorstandsbeschlüsse und die Einhaltung von Krediten sowie der massgebenden Gesetzen und Verordnungen.

Prüfungsurteil, Antrag

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen und den Gemeindevorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Untervaz, 15.04.2024

Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Untervaz



(Nina Giulio)



(Sarah Streiff-Simmen)



(Ronny Eisenhut)

